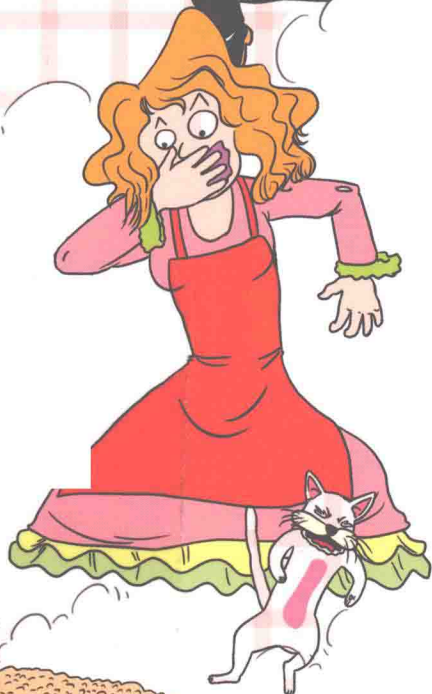


最佳幽默儿童文学读本



一条人人打喷嚏的街

韦苇 主编



济南出版社

最佳幽默儿童文学读本



一条人人打喷嚏的街

韦苇 主编

济南出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

一条人人打喷嚏的街 / 韦苇主编. — 济南: 济南出版社, 2015. 1

(最佳幽默儿童文学读本)

ISBN 978 - 7 - 5488 - 1413 - 9

I. ①—… II. ①韦… III. ①儿童故事—作品集—世界 IV. ①I18

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 015224 号

最佳幽默儿童文学读本

一条人人打喷嚏的街

丛书策划 郭 锐

责任编辑 郭 锐 丁洪玉 戴 月

装帧设计 焦萍萍 刘 畅

封面绘画/内文插图 八 目 上 禾

出版发行 济南出版社

地 址 山东省济南市二环南路 1 号 (250002)

电 话 (0531) 86131730 86131735

网 址 www.jnpub.com

经 销 各地新华书店

印 刷 山东省东营市新华印刷厂

版 次 2015 年 2 月第 1 版

印 次 2015 年 2 月第 1 次印刷

开 本 150 毫米 × 230 毫米 16 开

印 张 13.5

字 数 145 千

定 价 25.00 元

法律维权 0531 - 82600329

(济南版图书, 如有印装错误, 可随时调换)



• 补充我们的幽默营养 •

韦 苇

我正打算说几句关于幽默的话，正巧台湾的星云大师就给我送来了一个好例子。一位身着袈裟、胸挂念珠的长者，肥头大耳，红光满面，笑眯眯地端坐在电视屏幕里，他在说佛。他说，人人都可以是佛，人人都可以做到“我就是佛”。“譬如吧……”他说到这儿，却停下了。我不知道他要说什么，只见他微微向右侧转头，略微仰起脸，轻轻抬眼，右手挪到胸前，伸直食指和中指形成V字形，其余的指头则曲钩着，做出一副正抽烟卷的样子，十分惬意。接下来，是我完全不曾料到的——

他说：“佛是这样的吗？——佛不是这样的啊！”

我想，我走过的地方也不算少了，进过的寺庙少则也有几百个了吧，见过站佛、坐佛、笑佛、怒佛、男佛、女佛，等等，就是没见过陶陶然作吸烟状的佛。我不得得笑了。确实，佛没有这样的。

“不要了。”星云大师一边继续说，一边做出一个往



地上掷烟卷的动作，那么果断，那么决绝，那么干脆。

星云大师自始至终没有说过“抽烟不好”、“吸烟有害健康”的话，也没有故作高深，做出一副哲学家的样子，他只是告诉你：如果你想做佛，自己就是佛；想想佛不是这样的，那你自然就不抽烟了。

没有暴戾之态，没有凌厉之气，没有尖酸刻薄，没有滑稽自贱，星云大师始终是笑咪咪的，却把道理说得一清二楚。这就是高等级的幽默！

淳朴自然的诙谐幽默是需要大智慧的，很难有人达到悲天悯人、胸怀宽广的星云大师那个层次，所以星云大师随口说出的智言慧语，甩手而来的幽默，我们没有，但是我们可以接受他的濡染，可以通过多种方式来补充和吸收幽默的营养。

我把幽默理解为喜剧性意趣的表达，一种别致的诙谐暗示，委婉地传递出一个人的思想和态度，它深长的意味是需要人悟出来的。幽默大师林语堂参加台北一个学校的毕业典礼，在他说话之前，有好多长长的讲演。轮到他说话时，已经十一点半了。林先生站起来说：“绅士的讲演，应当是像女人的裙子，越短越好。”大家听了一愣，随后便哄堂大笑。林先生就是以幽默的方式，含蓄、委婉、谐谑地表达了他的不满，表明了自己鲜明的态度。由于他对语言的分寸拿捏得非常好，所以言辞虽不乏讽刺，却也不会因此而激怒对方。

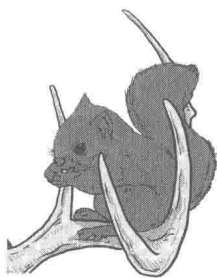
幽默之于儿童文学，是一种文艺风格、文艺情趣，是高层次的艺术构思方式和人物刻画方式。它就像溶于水中的盐，蕴含在人物的言行举止里，蕴含在文章的词语句式里，它的含义是含蓄委婉地传递出来、呈现出来



的。它与油滑、搞笑不能同日而语，甚至可以说有天壤之别。油滑和搞笑是俚俗的滑稽，是一种雕虫小技；幽默的底蕴则是胸襟的宽太和灵智的丰盈，不啻是一种天赋的素养。从这个意义上说，能作幽默表达的不一定是学识渊博的人，不一定是有闲的雅人，却一定是胸襟豁达、通情达理、机智聪颖的人，是对言语分寸的拿捏有内在尺度的人。令人赞许的幽默之不易得，由此可见一斑。既然幽默与文字的关系就像水里的盐，其滋味还是要靠自己来品尝的，那我就此打住吧。

2014年10月26日于浙江师范大学

目 录



- 1 / 小刺猬 [俄罗斯] 佚名 著
- 5 / 一百个狗鼻子 [美国] 林库斯 著
- 10 / 一条人人打喷嚏的街 [俄罗斯] 肖洛姆·阿莱汉姆 著
- 19 / 周末奇遇记 [法国] 科罗茨 著
- 28 / 米夏煮粥 [俄罗斯] 尼·诺索夫 著
- 38 / 欢乐的布勒比孩子 [瑞典] 阿·林格伦 著
- 48 / 鸡 汤 [俄罗斯] 德拉贡斯基 著
- 54 / 不是房子着了火，就是冰窟窿里救人 [俄罗斯] 德拉
贡斯基 著
- 62 / 环球大旅行 [俄罗斯] 左欣科 著
- 71 / 西摩和奥珀尔 [美国] 尼·贾赛克 著
- 75 / 油 灰 [俄罗斯] 尼·诺索夫 著
- 80 / 幻想家 [俄罗斯] 尼·诺索夫 著

- 87 / 科尔日科夫 [俄罗斯] 谢·盖奥尔革耶夫 著
- 91 / 笃——笃——笃 [俄罗斯] 尼·诺索夫 著
- 100 / 汽 车 [俄罗斯] 尼·诺索夫 著
- 104 / 蝶泳第三名 [俄罗斯] 德拉贡斯基 著
- 106 / 墨水斑迹 [俄罗斯] 尼·诺索夫 著
- 110 / 滑冰鞋 [俄罗斯] 韦·察亚茨 著
- 117 / 这该死的猫 [俄罗斯] 尼·诺索夫 著
- 144 / 奖 [俄罗斯] 郭利亚甫肯 著
- 147 / 舞台底下 [俄罗斯] 尤·维·索特尼克 著
- 162 / 手 枪 [俄罗斯] 尼·诺索夫 著
- 171 / 费嘉的作业 [俄罗斯] 尼·诺索夫 著
- 176 / 驯狗师 [俄罗斯] 尤·维·索特尼克 著
- 203 / 礼 物 [俄罗斯] 谢·盖奥尔革耶夫 著



小刺猬

【俄罗斯】佚名 著

爸爸今年四十岁，斯拉维克十岁，小刺猬当然是比斯拉维克更小的小不点儿。

斯拉维克把小刺猬放在帽子里，捧着它朝沙发跑去。爸爸舒坦地躺在沙发上看报纸，斯拉维克兴奋地朝他大喊：“爸爸，你看！”

爸爸放下报纸，仔细地打量着这只小刺猬，小家伙翘着鼻子，挺讨人喜欢的。除了这翘鼻子，这只小刺猬身上的一切爸爸都喜爱。

“多好的小刺猬！”爸爸说，“多可爱呀，从哪里弄来的？”

“院子里的一个小男孩给我的。”斯拉维克说。

“是送给你的？”爸爸问。

“不，我们交换的，”斯拉维克说，“他给我刺猬，我给了他一张票。”

“什么票？”

“彩票。”斯拉维克一边说，一边把刺猬放在地板上，



“我说爸爸，咱们得给刺猬喝点牛奶……”

“牛奶……等一等。”爸爸的神色一下子变得严肃起来，“你的彩票又是从哪儿来的？”

“我买的。”斯拉维克继续逗弄着小刺猬，心不在焉地答道。

“是从谁那儿买的？”

“从街上的一位叔叔那儿买来的。他手上有好多好多的彩票……花三十戈比就……噢，爸爸，快看，刺猬爬到沙发上去了。”

“够了，你和你的刺猬都等一等。”爸爸有些急了，一把将斯拉维克拉到自己身边坐下。

“你究竟是怎样把自己的彩票给那个男孩的？这彩票中了什么奖？”

“他去兑的奖。”斯拉维克仍目不转睛地盯着小刺猬。

“那男孩去兑的奖？”爸爸低声地问，“中了什么奖？”

“冰箱。”斯拉维克微笑着说。

“冰箱？”爸爸吃惊地瞪大了眼睛，“你是从哪儿知道的？”

“还会是从哪儿？”斯拉维克有些委屈地说，“我从报纸上查到的，是头奖。其余的人……还有一串别的号码……噢，爸爸，我会查报纸兑奖了，我已经是大人了。”

“大人？大人会用冰箱换刺猬？”

“但我想……”斯拉维克理直气壮地说，“我想我们家已经有冰箱了，但还没有刺猬。”

“这个男孩是谁？他住在哪儿？”

“他住在我们家附近。”斯拉维克说，“他叫谢尼亚。”



“我们快去找他。”

“我不去，”斯拉维克哽咽着说，“我不要冰箱，我要刺猬。”

“一定要去。”爸爸不容分说，大声地命令道。看到斯拉维克伤心的样子，他又换了缓和的口气说：“听话，只要要回了彩票，我一定给你再买一只刺猬。”

“不！”斯拉维克大声吼道，“不用你买……谢尼亚也不会换。我已经对他说过绝不反悔。”

“啊呀，别犯傻了，”爸爸说，“我们快走。”

八岁的谢尼亚站在他家的大门口，瞪着天真的大眼睛望着斯拉维克的爸爸。

“在哪儿？”爸爸问，“彩票在哪儿？”

“彩票没有了。”谢尼亚说。

“它在哪儿？”爸爸问，“你拿它做什么用了？”

“我用它叠了鸽子。”谢尼亚低声地回答说，终于忍不住抽泣起来。

“别哭，”爸爸竭力做出温和镇静样子，“别哭，孩子，你用它叠了纸鸽子，那么纸鸽子现在在哪儿？”

“在房檐上。”谢尼亚说。

“哪儿的房檐？”

“在那儿。”谢尼亚指着二楼的房檐。

爸爸脱下外衣，顺着排水管往上爬。

两个孩子在下面紧张地望着他。

爸爸有两次都差点跌下来，但最后他总算爬到了二楼的房檐，取下了那只黄色的小纸鸽。大约是房檐上有水，那纸鸽还湿漉漉的呢。

爸爸喘着粗气从房檐上爬下来，小心翼翼地拆开那



张彩票。使他大失所望的是，那竟然是一张两年前的彩票。

“你什么时候买的这张彩票？”爸爸转向斯拉维克问道。

“读二年级时买的。”斯拉维克回答说。

(沈珏 译)



牵手阅读

大人和孩子的世界就是如此不同！在孩子的眼里，一台冰箱及不上一只可爱的小刺猬，一张彩票最大的用处就是叠一只纸鸽。作家把这个故事写得悬念重重，利用父亲和孩子情绪的落差推进故事，直到结尾，才亮出最富有戏剧性的一笔！其实故事所呈现的是孩子和父亲两个不同的世界：孩子的世界是天真的，父亲的世界是现实的——人总是越活越现实。



一百个狗鼻子

【美国】林库斯 著

现在有了宇宙飞船，也有了宇宙列车，人当然就可以住到别的星球上去了。里奥和他的爸爸就住在另一个星球上。里奥没有兄弟姐妹，所以小狗欢欢就成了他的好朋友。

里奥的爸爸是个发明家，里奥将来长大了也要当发明家。

近来，里奥的爸爸发明了一种新机器，叫“克隆机”，说“克隆”里奥不懂，那就叫“复制机”也一样，是专门为火星人制造的。

“孩子，我来教你使用这种机器。”爸爸笑着对里奥说，“瞧，这儿有一个窗口，你把要复制的东西搁在这窗口上。这儿有个红色的按钮，你按一下按钮，复制好的东西就会从窗口里跳出来。你要复制多少件都行。现在你想想，你要复制什么吧。”

里奥想了一阵，决定复制玩具，他把玩具拿出来搁在桌子上。



“那么，你告诉我，你要复制多少个这种玩具？”

“七个吧。”里奥想了想说。

里奥的爸爸把刻有度数的刻度盘转到“7”，然后按了按红色按钮，机器就开动了，发出了嗡嗡的声音。小狗不知道发生了什么事，就对着机器乱叫。这时，机器就冲着小狗飞出了玩具，1，2，3，4，5，6，7！一连七个玩具，从机器窗口滚落下来。嘿，真神！它们同里奥的玩具一模一样。

“爸爸发明了这么神奇的机器，爸爸真了不起！”里奥高兴地大叫起来。

爸爸关上了复制机的前窗和后门，然后对里奥说：“里奥，你带上欢欢到外面去玩，我还要到火星上去一趟，去取这台机器的一个附件来。我得给复制机安上定型装置，不然复制出来的东西还会消失的。”

里奥是个特别好奇的孩子，所以爸爸总是不放心自己的儿子一个人在家。他登上飞船要离开时，又叮嘱儿子：“我不在家，你自己不要去动那台复制机，这机器还缺一个附件。”

但是，里奥强烈的好奇心使他按捺不住要去开那台复制机：“有八个玩具多好啊，要是五十个玩具不是更好吗？”

他带上他的小狗欢欢跑回家，一进门，就看见了那台亮锃锃的大机器。他的手痒痒了，他得试试这新玩意儿。

“不能只有八个玩具！里奥是谁？里奥是发明家的儿子，得有一百个玩具！”于是，他在刻度盘上把度数调到“100”，转身对小狗欢欢说：“听着，欢欢，我要让这机器给我复制出更多的玩具，发明家的儿子有一百个玩具不算多。你可千万别告诉爸爸，好吗？”



欢欢点了点头。

里奥把玩具搁在复制机窗口上，按了按红色按钮，一个伟大的生产计划开始实现了！

机器转动起来。随着机器的一阵颤动，咚咚咚……一百下，一百个玩具就整整齐齐地排列在地板上了。

“天哪！”里奥惊奇地大叫起来，“发明家的儿子有一百多个玩具！我是世界上玩具最多的孩子了。”

他要把这些玩具都藏好，不让爸爸知道。他到地下室里去扛了一只大箱子来，把所有的玩具都装在里面，然后把箱子藏到床底下，这样欢欢就不会来闻了——小狗到底是小狗，什么都喜欢去闻闻。

“欢欢的鼻子……天哪！”里奥突然想起机器还没有关。当他飞快地跑到机器边的时候，已经太迟了，欢欢早已经跳到复制机的前窗口，还把它的鼻子钻进去，随着机器的一阵转动，从机器窗口连连抛出一百个热乎乎的狗鼻子来，黏糊糊的。这些狗鼻子落到哪儿就粘到哪儿，其中还有一个冷不丁飞到了里奥的脑门上，啪，粘住了。

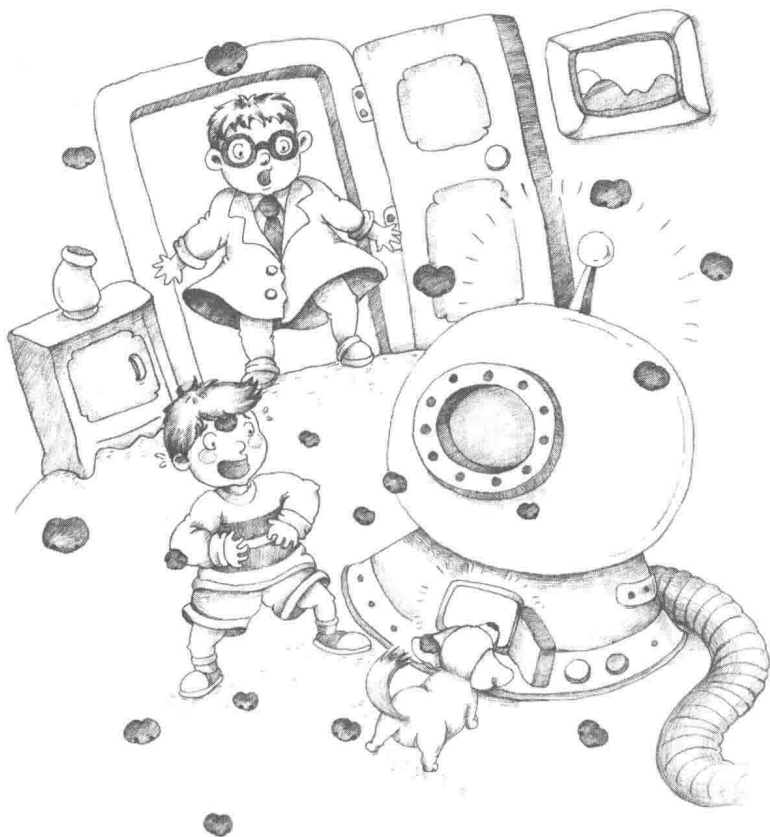
欢欢痛苦地大叫着，在地上又打滚又摇尾巴，想要把粘到尾巴上、背上、耳朵上的鼻子甩掉，但是这些热鼻子多黏啊，就是甩不掉。

里奥傻了。他呆立在那儿，不知该怎么办。

就在这时，爸爸回来了。当他推开门往屋里看时，他简直不敢相信自己的眼睛了——满屋子都粘着狗鼻子！

里奥结结巴巴地说：“爸爸……我想告诉你……”

“哈哈……”爸爸忍不住放声笑起来，“里奥，里奥，你可真能干啊，一下子造出了一百个狗鼻子！”



里奥也忍不住笑起来。

“临走时，我不是对你说过这台机器还需要安装上一个附件吗？现在，咱们就来把这个附件装上。”

里奥帮着爸爸把零件一样一样装到复制机上。他一边干一边问爸爸：“等一会儿还会有什么奇迹发生吗？”

“会的，会有的。等会儿你就知道了。”

正说着，他们听见屋子里一片砰砰砰的声音，里奥细看时，狗鼻子都不见了。他赶忙转身去看他的玩具。他推开他的房门，一把从床下将装玩具的箱子拖出来，



打开一看，只见箱子里已经空空荡荡，底下就剩了里奥原来就有的那个玩具。

“玩具没有了？”爸爸平静地问。

里奥点了点头。

“定型装置没有安装好，所有复制出来的东西还会消失的。看，它们不就都消失了吗？”

里奥明白了。他急忙跑到镜子跟前去，一看，他脑门上的狗鼻子也没有了。

好在定型装置没有安上，不然脑门上要永远长个狗鼻子，可就麻烦了！

爸爸知道里奥希望自己能有一百个玩具，于是就给儿子复制了一百个玩具，并且定了型。现在，这些玩具是里奥的了，它们不会再消失了。

（徐建华 译）



牵手阅读

这个故事利用了现代科幻小说的一些元素，把故事发生的环境设置在另一个星球上，那里有许多与我们地球上不同的事物就很可以理解，现代孩子的现代玩法于是也就有了想象的基础。这当然不算是纯粹的科幻故事，而是欧美式的幻想故事。这个故事的好玩之处在于，复制机忽然意外复制出一百个热气腾腾的狗鼻子，它们飞向四方，“落到哪儿粘到哪儿，其中还有一个冷不丁飞到了里奥的脑门上，啪，粘住了”。好在作家一开始就给故事想好了收场的办法——复制机还没有安装定型装置，于是麻烦顿时烟消云散。